



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Распространение: Общее
30 апреля 2012 г.
Оригинал: английский

Европейская экономическая комиссия ООН

Конференция европейских статистиков

60-е пленарное заседание

Париж, 6-8 июня 2012

Пункт 3(b) повестки дня

Будущее переписей и их роль в национальных статистических системах

Перепись на базе регистра: опыт Португалии

Записка Статистического управления Португалии

Резюме

Принимая во внимание большие затраты финансовых и трудовых ресурсов на проведение переписи, Португалия провела оценку возможности использования административных источников для сбора данных при проведении переписи, полностью или частично основанной на регистрах.

В записке объясняется, как определить необходимые статистические единицы на основе разных административных источников, например такие, как жилые здания или жилые помещения, домохозяйства и лица. Цель состоит в разработке руководства для использования административных данных в раунде переписи 2021. В этой записке приведен предварительный анализ использования данных регистров в Португалии.

I. Введение

1. Последняя перепись населения и жилого фонда в Португалии в 2011 году (далее – Перепись) проводилась в соответствии с традиционным подходом, состоящем в полной переписи всех статистических единиц. Переписные листы, заполняемые респондентами (или переписчиками), затем собирают переписчики. Впервые было также возможно заполнить переписной лист по Интернету. Около 50,5% населения воспользовались этой возможностью.
2. Проводимая один раз в десять лет перепись предполагает проведение сложных и дорогих мероприятий и налагает значительное бремя на граждан, которые должны по закону отвечать на вопросы, при том, что ответы на них могут уже существовать в файлах государственных учреждений (Scheuren, 1999). В связи с этим некоторые страны-члены Европейской экономической комиссии ООН (UNECE) начали проводить перепись переходного типа, в которой используются альтернативные методы сбора данных на базе административных источников. Следуя этой тенденции, Португалия также намерена оценить возможности и внедрить полную или частичную перепись на базе регистров.
3. Цель этой записки состоит в том, чтобы рассказать о первых шагах и поделиться опытом

Португалии в осуществлении этого перехода от традиционной переписи к переписи на базе регистров. Следует ответить на основной вопрос: если бы Перепись 2011 не проводилась по традиционному методу, смогли ли бы мы получить согласованные и релевантные данные переписи на основе административных источников?

4. Здесь дано описание основных аспектов и условий для осуществления перехода. Затем приведено описание соответствующих регистров и дан предварительный анализ статистических единиц населения. Наконец, мы приводим выводы и рассматриваем будущие проблемы перехода к новой переписи в Португалии.

II. Переход от традиционной переписи к переписи на основе регистров

5. Одним из важных моментов, вытекающих из опыта других стран по использованию административных регистров для целей статистики, является наличие специального законодательства, разрешающего доступ к ним производителям официальной статистики (Wallgren and Wallgren, 2007). В Португалии впервые в 2008 г. Национальный закон о статистике предоставил Статистическому управлению Португалии право доступа для статистических целей к административной информации, собираемой государственными учреждениями.

6. В законодательных документах относительно Переписи 2011 сказано, что эта перепись должна стать последней, где будет использован традиционный подход, и явно определено, что результаты Переписи 2011 должны быть использованы для осуществления перехода к переписи с использованием административных регистров.

7. Программа действий Переписи 2011 определяет рабочую программу для решения проблемы перехода к новой переписи. Основными стимулами является сокращение нагрузки на граждан, более частый, чем один раз в десять лет, выпуск данных и снижение высоких затрат, обусловленных проведением переписи традиционным способом.

8. Рабочая программа сориентирована на определение и оценку источников, которые охватывают статистические единицы переписи: здания и жилые помещения, и население (домохозяйства и лица). Цель состоит в подготовке основы для использования административных данных в раунде Переписи 2021.

III. Предварительный анализ административных регистров населения

9. В соответствии с текущим законодательством Статистическое управление Португалии имеет доступ к некоторым административным регистрам (с персональными данными), из которых можно получить данные для переписи. Для характеристики населения Статистическое Управление имеет доступ к данным Гражданского регистра (BDIC), Регистра и нотариального института министерства юстиции; регистра службы социальной защиты, министерства солидарности и социальной защиты Португалии, регистра занятости (QP), офиса стратегии и планирования министерства солидарности и социальной защиты; и регистра иностранных граждан (SEF) офиса иностранных граждан и границ министерства внутренних дел. В этих регистрах (рис.1) записи оценивались с точки зрения охвата, содержания, качества и идентификаторов.

10. В этих четырех регистрах представлено около 63% обязательных переменных переписи, определенных регламентом Европейского Союза и рекомендациями ЕЭК ООН. Однако в отношении охвата и содержания переменных существуют значительные ограничения.

11. Некоторые переменные представлены более чем в одном регистре. Регистр BDIC считается основным регистром в отношении переменных, характеризующих население; он содержит информацию обо всех гражданах, имеющих национальность Португалии, и гражданах Бразилии с таким же статусом (на основании Договора в Порту Сегуру между Португалией и Бразилией). Гражданская база данных не включает детей, рожденных до 2007 года и не имеющих карточки гражданина (CC), которая обязательна только для детей старше 6 лет. Регистр BDIC включает следующие обязательные переменные переписи: пол, дата рождения, юридический семейный статус, страна/место рождения, страна гражданства и место обычного проживания.

Рисунок 1

Проанализированные административные регистры населения

NIC, Имя, Адрес, дата рождения,
пол, отец/мать, семейное
положение, страна/место
рождения, место обычного
проживания, страна гражданства

BDIC

НАСЕЛЕНИЕ

<p>NIC, NISS, NIF, Адрес, дата рождения, пол, семейное положение, страна/место рождения, страна гражданства, место обычного проживания, статус занятости, статус текущей деятельности, отрасль (вид экономической деятельности)</p>	SS	-Лицо-	QP	<p>NISS, niss, пол, страна гражданства, уровень образования, занятие, расположение места работы</p>
	SEF	<p>Имя, адрес, пол, дата рождения, страна/место рождения, страна гражданства, занятие, статус занятости</p>		

12. Проанализированные файлы регистра BDIC за 2009 и 2010 годы (на 31 декабря) содержат данные достаточно хорошего качества для потенциального использования: исчерпывающий цифровой первичный код (NIC – гражданский идентификационный номер) без повторов; небольшой процент пропущенных данных, стандартизованные поля с адресом для лиц с карточкой гражданина, что может позволить проводить сопоставления с другими регистрами. Файл данных BDIC 2010 содержит большее число (7.1%) жителей Португалии, чем показывают предварительные результаты Переписи 2011 (дата переписи – 21 марта 2011). Мы считаем, что многие люди, имеющие юридическое место жительства в Португалии, на самом деле проживают в других странах и не учитываются при проведении переписи.

13. Регистр социальной защиты (SS) включает только информацию о тех, кто вносит взносы, и о пенсионерах схемы социальной защиты. Он не включает, например, государственных служащих, вносящих взносы, и пенсионеров схемы Caixa Geral de Aposentados. Регистр SS содержит следующие обязательные переменные переписи: пол, дата рождения, юридический семейный статус, страна/место рождения, страна гражданства, место обычного проживания, статус занятости, текущий статус деятельности и отрасль (вид экономической деятельности).

14. Проанализированные файлы за 2008 и 2010 годы (на 31 декабря) содержат данные достаточно хорошего качества для потенциального использования: исчерпывающий цифровой первичный код (NISS – идентификационный номер социальной защиты) без повторов; небольшой процент пропущенных данных, стандартизованные переменные, степень заполнения около 96% для цифрового поля NIF (бюджетный идентификационный номер), что может позволить проводить сопоставления с другими регистрами.

15. Регистр занятости содержит только данные, представляемые ежегодно работодателями (индивидуальными или коллективными) о работниках по трудовым договорам. Регистр QP включает следующие обязательные переменные переписи: пол, страна гражданства, уровень образования, статус занятости, занятие и расположение места работы.

16. Проанализированный файл за 2009 г. (на 31 октября) содержит данные достаточно хорошего качества для потенциального использования: исчерпывающий цифровой первичный код (NISS – идентификационный номер социальной защиты) без повторов; небольшой процент пропущенных данных, стандартизованные переменные и классификации, используемые Статистическим управлением Португалии.

17. Регистр иностранцев охватывает только тех лиц, которые проживают в Португалии на легальном основании. Регистр SEF включает следующие обязательные переменные переписи: пол, дата рождения,

страна/место рождения, страна гражданства, статус занятости и занятие .

18. Проанализированный файл за 2009 г. (на 31 декабря) в отличие от других регистров не выглядит достаточным в качестве источника данных для переписей: первичный код соответствует внутреннему коду управляющего регистром и не позволяет проводить сопоставление с другими регистрами, информация имеется только для муниципального уровня, для некоторых полей валидация данных отсутствует.

IV. Выводы

19. Основное внимание при проведении переходной переписи в Португалии уделяется трем целям: снизить статистическую нагрузку на граждан, обеспечить большую частоту данных переписи (если возможно, ежегодную) для некоторых основных переменных, а также снизить высокие расходы, связанные с проведением переписи. В отношении демографических переменных, около 63% обязательных переменных переписи включены в административные файлы данных, которые были проанализированы. Тем не менее, эти переменные представляют существенные ограничения в плане охвата и содержания. Регистр BDIC определен как основной регистр.

20. Для продолжения программы работ необходимо решить следующие задачи для развития переписи в Португалии: усиление запросов для доступа к административным данным от управляющих регистрами, в частности, к регистрам налога на доход физических лиц и данным из областей, которые не охвачены в настоящее время: образование и безработица; сравнение существующих индивидуальных административных данных с данными переписи 2011 года; определение новой методологии для сбора информации для переписей после 2011 года.

IV. Ссылки

Scheuren, F. (1999). Administrative records and census taking. *Survey Methodology*, Vol. 25, No. 2, pp 151-160.

Wallgren, A. and Wallgren, B. (2007). *Register-based Statistics - Administrative Data for Statistical Purposes*. John Wiley & Sons, Ltd, Chichester, United Kingdom.